

# Decreto federale che approva la Convenzione sull'Istituto forestale europeo (EFI)

del 1° ottobre 2010

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>  
(Cost.);

visto il messaggio del Consiglio federale del 13 gennaio 2010<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> La Convenzione del 28 agosto 2003<sup>3</sup> sull'Istituto forestale europeo è approvata.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

## **Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 2 Cost.).

Consiglio degli Stati, 1° ottobre 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini  
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 1° ottobre 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

## *Referendum*

Il termine di referendum per il presente decreto è decorso infruttuosamente il 20 gennaio 2011.<sup>4</sup>

27 aprile 2011

Cancelleria federale

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2010 289

<sup>3</sup> RS 0.921.2; RU 2011 1619

<sup>4</sup> FF 2010 5835

